



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාද හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන් වෙන්නාද හෝ දූෂිතයන් කරණ අපරාධවලට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන නීතන හැටිකට තහනම්වන ලෙසට දන්වනවා ඇත. සෑම හොර බඩුවක් සමෙන් වෙන ජාති සමූහයන්ගේ ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලියන්ට ලෙසට දන්වනවා ඇත. සැමවිසිම හිරකාරයින් අල්ලීමට හැකි හිරවෙලවලට ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசின் பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

### REWARD.

**WHEREAS** on June 18, 1897, the dwelling house of Tillanayagam Pulle, of Verallapitiya, Atabage, near Gampola, was broken into and property stolen therefrom, Tillanayagam Pulle subsequently dying of injuries received : a reward of Rs. 300 will be paid to any person who shall, within three months of the date of this notice, give to the Police Magistrate of Gampola such information as shall lead to the discovery of the offender or offenders.

By His Excellency the Governor's command,  
**E. NOEL WALKER,**  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, November 19, 1897.

### WANTED BY THE POLICE.

**MARAGE ENDRIS**; charged with robbery of a heifer at Hattaka, in Bentota-Walallawiti korale, on July 1, 1897; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator and cooly; height, 5 ft.; is well built; complexion, dark brown; nose, long; mouth, ordinary; teeth, regular, filed; eyes, brown, oval; hair, long, black, tied in a knot; wears a full beard; birthplace and general residence, Uhanowita, Bentota-Walallawiti korale; haunts Hattaka, Mapalagama, Kurupita, and Kitulgoda, in Pasdun korale, Mahapattuwa; is married; has two children at Uhanowita; cousin, Atukoralage Hendrick Appu; has many relations; friend, Radababusa; is well known to all the officers of Hattaka and Pitigalpalata. The Police Magistrate of Balapitiya has issued warrant No. 16,838 for his arrest.

Jayaweerapatabendige *alias* Jayaratna Jayaweerapatabendige Arnolis; charged with voluntarily causing hurt to M. S. Nonahamy with a club at Ahangama west on August 30, 1897; is a Sinhalese of the Fisher caste; religion, Buddhist; occupation, cook; age, 16 years; height, 4 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose, pointed; mouth and teeth, ordinary; eyes, large, long; hair, black, tied in a knot with a piece of tape; birthplace, Ahangama, Talpe pattu; general residences, Elkaduwa and Kurunegala; haunts Elkaduwa, Kurunegala, and Balangoda; is unmarried; father, Jayawera Jayaratnapatabendige Janis Appu; brother, Baba Sinno, both of Ahangama; relation, M. B. Baba Sinno, of Balangoda; is well known to Don Lewis Manikulasuriya,

Peace Officer, and to the Constable Arachchi, both of Ahangama. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 25,998 for his arrest.

Tambo Francis Anthony; charged with theft at Warleigh estate on September 4, 1897; is a Tamil; religion, Catholic; occupation, domestic servant; age, about 20 years; height, 4 ft. 11 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, dark brown, oval; hair, black, cropped; moustaches and beard, slight; has a mole beyond the right ear, a scar on outside of right palm, a mole on left side of back, and two scars below the left calf; birthplace, Madras; general residence, Norwood; haunts Hatton; is unmarried; friend, Maria Thaasen; is well known to Police Constable Nos. 571 Appuhamy and 543 Thomas of Norwood; is a registered servant No. 146 of Hatton; was last employed under Mr. A. W. Ashford of Messrs. Brown & Co., of Norwood. The Police Magistrate of Hatton has issued warrant No. 24,022 for his arrest.

The four under-mentioned persons are charged with house-breaking and robbery by night at Kalupahana Bazaar on October 2, 1897. The Police Magistrate of Badulla has issued warrant No. 8,933 for his arrest:—

(1) Konare Pallaniandy *alias* Arumogam Kangany; is a Tamil of Kallen caste; religion, Sivite; occupation, kangany and cooly; age, about 40 or 45 years; height, 5 ft. 1 in.; make, thin; complexion, slightly brownish; nose, mouth, and teeth, ordinary; eyes, small, black; hair, black, partly gray, tied in a kudimbi, not very long; wears black moustaches; beard, shaved; birthplace, Kuruppavetti in Puducootta, India; general residence, Yalatenna estate; haunts Yalatenna, Ambawela estate, and Dikoya; is married to a Vallachi caste woman who lives at Yalatenna estate; has no children; uncle, Andriyenn Mutusamy; has relations in India; is well known to Kiri Banda Arachchi of Kalupahana, Naippen Kangany of West Haputale, and to all the coolies at Yalatenna estate; accused is said to have been in Tangauru Jail for a period of six months in a case of crimping coolies.

(2) Para Ramasamy; is a Tamil of the Parayen caste; occupation, cooly; age, 30 years; height 5 ft. 6 or 8 in.; make, stout; complexion, black; nose, mouth, and teeth, ordinary; eyes, black, large; hair, black, tied in kudimbi; wears black moustaches; beard, shaved; birthplace, Tangauru District; general residence, Yalatenna estate; haunts Yalatenna West, Haputale, Ambawela estate, and Kalupahana; is married, wife lives at Yalatenna estate; relations live at Yalatenna estate; is

well known to Maria Kangany of Yalatenne estate and to Muttaya Chetty.

(3) Panchanan ; is a Tamil of the Kallen caste ; religion, Sivite ; occupation, cooly ; age, about 30 years ; height, about 5 ft. 3 in. ; make, stout ; nose, mouth, and teeth ordinary ; eyes, large, black ; hair, black, tied in a kudimbi ; wears moustaches ; beard, shaved ; has small-pox marks on face ; birthplace, Puducootta District, India ; general residence, Yalatenne ; haunts Ambawela estate ; is married to a woman of Kallen caste who lives at Ambawela estate ; friends, Muttusamy Kangany, Pallaniandy Kangany, Muttu Katt, Oudiriyan, and Muttusamy ; is well known to Kiri Banda Arachchi of Kalupahana, Uwenaris Appu of Welhapana and to all the coolies of Yalatenne estate.

(4) Palanyandi Kangany ; is a Tamil of the Wellala caste ; religion, Hindu ; age, about 35 years ; height, 5 ft. 6 in. ; is thinly built ; complexion, dark brown ; nose, long ; mouth and teeth, ordinary ; eyes, black, ordinary ; hair, black, tied in a kulimbi ; wears moustaches ; birthplace, India ; general residences, Haputale, Haldummulla, and Hatton ; haunts Yalatenne estate ; keeps two mistresses of the Kallen caste ; has two daughters ; cousin, Sinnayah ; is well known to Kiri Banda Arachchi of Kalupahana.

Cornelis Appu ; charged with theft at Ampitiya, Lower Hewaheta, on October 3, 1897 ; is a Sinhalese of the Wellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, carter ; age, about 22 years ; height, 5 ft. 5 in. ; make, thin ; complexion, dark brown ; nose and mouth, ordinary ; teeth, regular ; eyes, black, oval ; hair, black, tied in a knot ; a fish tattooed on one of the hands ; birthplace and general residence, Kettewela, in Lower Hewaheta ; haunts Kettewela, Talatu-oya, Ampitiya, Hindugala, and Kandy ; is unmarried ; father, Davit Appu ; mother, Payhamy ; brothers, Pedru Appu, Podisingho, and Barongsingho ; is well known to Appuhamy, Korala of Gandahe korale in Lower Hewaheta, and to the Arachchi of Kettewela The Police Magistrate of Kandy has issued warrant No. 6,702 for his arrest.

Charley Perera alias Hamu ; charged with rape at Alutmawata on November 7, 1897 ; is a Sinhalese of the Haliya caste ; religion, Roman Catholic ; occupation, extra tidewater at the Customs, Colombo ; age, 25 years ; height, 5 ft. ; make, ordinary ; complexion, dark brown ; nose, pointed ; mouth, ordinary ; teeth, well set ; eyes, black, oval ; hair, black, cut short ; wears thick moustaches ; beard, shaved ; a crucifix tattooed on the right arm ; birthplace, Alutmawata, Colombo District ; general residence, Alutmawata ; haunts Modera and Alutmawata ; is unmarried ; keeps a mistress at Alutmawata ; uncles, John Perera, Mudaliyar, and Henry Hamu ; aunt, Babo Nona ; friends, people of Alutmawata and Modera. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 50,263 for his arrest.

STOLEN.

ON November 11, 1897, from a cabin on board the ss. "Lady Havelock" whilst in Colombo Harbour : an open-faced nickel watch, maker B. Langua, Bombay, and a gold curb Albert chain attached to a square gold Persian coin. Owner, Captain John A. Whitley of the ss. "Lady Havelock."

MISSING.

SINCE October 31, 1897, from Castle street, Borella, Colombo : Thomas ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; age, about 11 years ; height, about 3 ft. ; make, ordinary ; complexion, dark brown ; nose and mouth, ordinary ; teeth, well set, two front teeth are large ; eyes, large ; hair, black, shaved ; has vaccine marks on left arm ; birthplace, Wedagama in Panadure District ; general residence, Castle street, Borella, Colombo ; aunt named Sooty lives at Dam street, Colombo.

NOTICE.

ESCAPED prisoner C 1,264 Singappulige Bempi, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,457 of September 4, 1897, has been arrested.

Rangen alias John, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,478 of November 12, 1897, has been arrested.

පොලීසියට මිනෑකරණ අස.

මම, මාරගේ එළිපිට ; මොහු වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූලි මාසේ 1 වෙනි දින වලල්ලාච්චිකෝරලේ බෙත්තර හට්ටකදී හරක්වැස්සියෙක් සොරකම් කලාය කියා දොෂාරෝපණය කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිත්තල ; කුලය, ගෙව්ගම ; ආගම, බුඩාගම ; රක්ෂ ව, ගොවි ගැන් කෙර්ම සහ කුල්වැඩ ; උස, අඩි 5යි ; ගර්ඊය, සම්පූර්ණව ඇත ; පාට, කළු දුඹුරු පාටයි ; නාභේ, දිගයි ; කට, සාමාන්‍යයි ; දත්, හරිවිදියට ඇත, ගාලාය ; ඇස්, දුඹුරු පාටයි, දිගවියි ; ඉසකෙස්, දිගයි, කළුයි, කොණ්ඩේට බැඳලා ඇත ; උපත් ගම, සහා බොහෝසෙයින් පදිනවි සාහාය, වලල්ලාච්චිකෝරලේ බෙත්තර උගනෝවට ; නො සෙක්වට ගැවසෙන ගැන්, හට්ටක, මාපලගම, කුරු පිට සහා මහාපත්තුමේ පස්දුම්කෝරලේ කිකුල්ගොඩ ; විවනාකයා ; උනනොවිට දරුවෝ දෙදෙනෙක් ඇත ; මස්සිනා, අනුකෝරුලාගේ හෙව්දික් අප්පු ; නෑගේ බොහෝම ඇත ; තාමා, රඳු බඩුසා ; හට්ටක සහා පිටිගල් පලාගේ මස්සරවරුණට මොහුව හොදආකාර දුනුම් ඇත ; බලපිටියේ පොලීස් නඩුකාරගැන විසින් අඩික 16,838 දරණ වරණ්කුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

නම, ජයවීරපට්ටවැදිගේ නොහොත් ජයරත්න ජය වීර පට්ටවැදිගේ අර්තෝලීස් ; මොහු වර්ෂ 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 30 වෙනි දින බස්නාහර අහන්ගමදී ඇම්. ඇස්. හෝනානාමට පොල්ලකින් අඩන්තේට්ටන් කලාය කියා දොෂාරෝපණය කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිත්තල ; කුලය, කරුවේ ; ආගම, බුඩාගම ; රක්ෂාව, කෝකියා ; වයස, අවුරුදු 16යි ; උස, අඩි 4යි, අඟල් 6යි ; ගර්ඊය, හරසි ; පාට, කළු දුඹුරු පාටයි ; නාභේ, උල්වෙලා ඇත ; කට සහා දත්, සාමාන්‍යයි ; ඇස්, ලොකුයි, දිගයි ; ඉසකෙස්, කළුයි, කොණ්ඩේට වෙස්පරියකින් බැඳලා ඇත ; උපත් ගම, හල්ලේ පත් තුමේ අහන්ගම ; බොහෝසෙයින් පදිනවි සාහාය, ඇල් කඩුව, කුරුණෑගල සහා බලන්ගොඩ ; අව්වනාකයා ; පියා, ජයවීර ජයරත්න පට්ටවැදිගේ ජාතිකඅප්පු ; සහෝදරයා, බබාසින්කෝදා, දෙදෙනාම අහන්ගම පදි න්ව සිටිනවා ; නෑගේ, බලන්ගොඩ ඇම්. බී. බබාසින් කෝදා ; අහන්ගම පිස්සපිසර දෙව් එස් මිනිකුල සුප්පි යට සහා අහන්ගම කෙස්සාපල් ආරච්චිටන් මොහුව හොදආකාර දුනුම් ඇත. පොල්ලේ පොලීස් නඩුකාර ගැන විසින් අඩික 25,998 දරණ වරණ්කුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

නම, හමෝ පැරැන්සිස් අන්තෝනි ; මොහු වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූලි මාසේ 4 වෙනි දින වොර්ලිස් එකේදී සොරකම් කලාය කියා දොෂාරෝපණය කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, දෙමල ; ආගම, කතෝලික්කරයා ; රක්ෂාව, ගෙදර වැඩකාරයා ; වයස, අවුරුදු 20ක් පමණ ඇත ; උස, අඩි 4කුත් අඟල් 11යි ; ගර්ඊය, හරසි, කළු දුඹුරු පාටයි ; නාභේ සහ කට, සාමාන්‍යයි ; දත්, හරිවිදියට ඇත ; ඇස්, කළු දුඹුරු පාටයි, දිගවියි ; ඉසකෙස්, කළුයි, කපාලා ඇත ; උඩුරුළු සහා රුවල, වැඩෙනවා ; දකුණුපැත්තේ කතේ පස්සපැත්තේ උපත් ලපකක් ඇත ; දකුණු අල්ල පිටපැත්තේ කැලලක් ඇත ; පිටේ වත්පැත්තේ උපත් ලපකක් ඇත ; වත්පැත්තේ බත්කෙත්වට පහලින් කැලලේ දෙකක් ඇත ; උපත් ගම, මදුරුසිය ; බොහෝසෙයින් පදිනවි සාහාය, හෝර්ට්ට් එකේ ; නොසෙක්වට ගැවසෙන ගැන්, හැටන්එකේ ; අව්වනාකයා ; ස එමා, මරියා නාසෙන් ; පොලීස් කොස්සාපල් අඩික 571 දරණ අප්පුනාමට සහා අඩික 543 දරණ හෝර්ට්ට් එකේ හෝපස්වන් මොහුව හොදආකාර දුනුම් ඇත ; හැටන්එකේ අඩික 146 දරණ රීස්ටර වැඩකාරයෙක් ; හෝර්ට්ට් එකේ බුට්ට් මහන්ගොඩ සහා කොන්පරියේ ඒ. ඩබ්ලිව්. ඇස්පොර්ඩ් මහන්ගොඩට අන්තෝනි මට වැඩකර ගත සිටියා ; හැටන්එකේ පොල්ස් නඩුකාරගැන විසින් අඩික 24,022 දරණ වරණ්කුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

මෙහි පහත සඳහන්කරනිමෙන සතරදෙනා විසින් වර්ෂ 1897 ක්වූ ඔක්ටෝබ් මස 2 වෙනි දින කළුපහාන කඩේදී රැගතව ගෙවල් උමන්කැවෑග කියා සහා සොර



### பொலிசுக்குத்தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-மாறகே என்னதிரில், கடிசை ம் (ஸ்ர) ஆடி ம்  
க ந் தேதி, வல்லவிடிகோறல பெண்தறையில் ஹட்டக  
என்னுமிடத்தில் ஒரு கன்றுக்குட்டி திருடினெனக் கு  
ற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், புத்  
து சமயி, கிருஷிகன், கூலிக்காரன், உயரம்-அடி ௫, ந  
ல்ல தேகம், கருமைக்கலந்த கபிலநிறம், நீண்ட மூக்கு,  
சாதாரணமான வாய், அராவுபண்ணியிருக்கிற நல்ல ப  
ற்கள், முட்டைவடிவான கபில கண்கள், கொண்டையா  
ங் கட்டப்பட்ட நீண்ட கறுப்பு மயிர், நீரம்பிய தாடியு  
ண்டு, பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-வல்லவிட  
கோறல பெண்தறையில் உறுனொவிட, ஊசாடுமிடங்கள்-  
மஹபதவ பல்லிக்கோறலையில் கிதூல்கொட குறுல்பிடி  
தார்பலகை ஹட்டக, கலியாணம் முடித்தவன், உறுனொ  
வீடையில் இரண்டு பிள்ளைகளுண்டு, மச்சான்-அகிரல  
கே ஹென் திறிச்சுப்பு, இனத்தார்களுண்டு, சினேகிதன்-  
ரதாபபுல ஹட்டகயிலும் பிடிக்கப்பலாத்தயிலும் வசிக்  
கும் ஒபிஸர்களுக்கு இவனை நன்றாய் தெரியும். இவனை  
ய்பிடிக்க பலப்பிடிய பொலீஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற  
விராந்து இலக்கம் ௧௬௬௬௬.

பெயர்-ஜயவீரபதபெண்திகே அல்லது ஜயறட்ண ஜய  
வீர பதபெண்திகே அர்னேலிஸ், கடிசை ம் (ஸ்ர) ஆவ  
னிமர் ௩௦ ந் தேதி, அறங்கமவெஸ்ற் என்னுமிடத்தில்  
எம். எஸ். னேணஹாமிக்கு ஒரு தடியால் வேணுமெ  
ன்று காயப்படுத்தினெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவ  
ன், சிங்களவன், கரையான், புத்து சமயி, சமையற்செ  
ய்கிறவன், வயசு-௩௬, உயரம்-அடி ௪ இஞ்சு ௬, தடித்த  
தேகம், கருமைக்கலந்த கபிலநிறம், முனையுள்ள மூக்கு,  
வாயும் பற்களும்-சாதாரணமானவை, பெரிய நீண்ட  
கண்கள், நாடத்தால் கொண்டையாங் கட்டப்பட்ட  
கறுப்பு மயிர், பிறந்தவிடம்-தல்பிபந்துயில் அறன்கம,  
பொதுயிருப்பிடங்கள்-எல்கடுவ குறுணுகலை, ஊசாடுமி  
டங்கள்-எல்கடுவ, ருருணுகலை பலங்கொட, கலியாண  
ம் முடிக்காதவன், தகப்பன்-ஜயவீர ஜயறட்ண படபெ  
ண்திகே ஜானிஸ் அப்பு, சகோதரன்-பாசின்னோ, இவ  
ர்கள் அறன்கமயில் வசிக்கிறார்கள், இனத்தார்-பலங்  
கொடையில் வசிக்கும் எம். பி. பாசின்னோ, அற  
ன்கமயில் வசிக்கும் கொஸ்தபல் ஆர்ச்சிக்கும் டொள்  
அவில மணிகுல சூரிய பீல் ஒபிஸ்ருக்கும் இவனை நன்  
றாய் தெரியும். இவனைப்பிடிக்க காலி பொலீஸ் நீதவா  
ன் விட்டிருக்கிற விராந்து இலக்கம் ௨௫௬௬௬.

பெயர்-தம்போ பீறென்சில் அன்தோணி, கடிசை ம்  
(ஸ்ர) புரட்டாசிமர் ச ந் வ, வாறலீ என்னுமிடத்தில்  
கள்வெடுத்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், தமிழ்  
ன், ரோமான்கத்தோலிக்கன், வேலைக்காரன், வயசு-ஏற  
க்குறைய ௨௦, உயரம்- அடி ௪ இஞ்சு ௬, தடித்த தேக  
ம், கருமைக்கலந்த கபில நிறம், மூக்கும் வாயும்-சாதா  
ரணமானவை, நல்ல பற்கள், முட்டைவடிவான கருமைக்  
கலந்த கபிலநிறக் கண்கள், கத்திரிக்கப்பட்ட கறுப்பு மயி  
ர், மீசையும் தாடியும் இப்போவே வளருகிறது, வலது  
கரத்தின் பின்புறத்தில் ஒரு மச்சமும், வலது உள்ளங்  
கையின் வெளிப்புறத்தில் ஒரு தழும்பும், முதுகின் இட  
து பக்கத்தில் ஒரு மச்சமும், இடது கெண்டைக்காற்  
சையின் கீழ் இரண்டு தழும்புகளுமுண்டு, பிறந்தவிடம்-  
மீதராஸ், பொதுயிருப்பிடம்-னோர்லூட், ஊசாடுமிடம்-  
தொப்பித்தோட்டம், கலியாணம் முடிக்காதவன், சி  
னேகிதன் - மாறியதாசன், னோர்லூட்டில் வசிக்கும்  
பூசகம் இலக்க பொலீஸ் கொஸ்தபல் தோமாஸ்டுக்  
கும், னுகம் இலக்க பொலீஸ் கொஸ்தபல் அப்புஹாமி  
க்கும் இவனை நன்றாய் தெரியும், னோர்லூட்டில் மெஸ்ஸ  
ர்ஸ் பிரெளன் என் கொம்பெனி உடைய மெஸ்டர் ஏ.  
டபிலியு. எச்போர்ட்யிடம் ௧௪௬ ம் இலக்க நிஜிஸ்டர்  
வேலைக்காரனாயிருந்தான். இவனைப்பிடிக்க தொப்பித்  
தோட்டத்தின் பொலீஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விரா  
ந்து இலக்கம் ௨௪௦௨௨.

கீழே சுட்டப்பட்ட விவரத்தைக்கொண்ட நாலுபேர்  
கள் கலுபஹன பசாரயில் கடிசை ம் (ஸ்ர) ஜப்பசிமர்  
௨ ந் வ, வீடித்ததுத் திருடினொளக் குற்றஞ்சாட்  
டப்பட்டவர்கள். இவர்களைப் பிடிப்பதற்கு பதுல்ல  
பொலீஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விராந்து இலக்கம்  
௬௬௬௬:—

(க) பெயர்-கொணறபலணியாண்டி அல்லது ஆறு  
முகம் கண்காணி, தமிழன், கல்லச்சாதி, சிவாகமம்,  
தொழில்கள்-சண்காணி, கூலி, வயசு-ஏறக்குறைய ௪௦  
அல்லது ௪௫, உயரம்-அடி ௫ இஞ்சு ௬, மெல்லிய தேக  
ம், சொற்ப கலஞ்கபில நிறம், மூக்கு வாய் பற்கள்-சா  
தாரணமானவை, சிறு கறுப்பு கண்கள், குடும்பியாய்  
கட்டப்பட்ட கொஞ்சமாய் நரைத்த கறுப்பு மயிர், க  
றுப்பு மீசையுண்டு, சிரைத்திருக்கிற தாடி, பிறந்தவிடம்  
இந்தியா புகுகொட்டயில் குறுப்பு வெட்டி, பொதுயிரு  
ப்பிடம்-யலதண்தோட்டம், ஊசாடுமிடங்கள்-யலதண  
அம்பவலதோட்டம், மிகோய, யலதண்தோட்டத்தில் வ  
சிக்கும் ஒரு வலச்சி சாதி பெண்ணை கலியாணம் முடித்  
திருக்கிறான், பிள்ளைகளில்லை, மாமன்-அண்திரியன் முத்  
துசாமி, இந்தியாவில் இனத்தார்களிருக்கிறார்கள், யலத  
ண தோட்டத்தின் கூலி ஆள்களுக்கும் ஹபுதல வெஸ்  
டுடைய நாயப்பெண் கண்காணிக்கும் கலுபஹன உடைய  
கிறிபண்டா ஆர்ச்சிக்கும் இவனை நன்றாய் தெரியும்.  
கூலிகளுக்கு தாக்குச்செய்த ஒரு வழக்கில் ஆறு மாதத்தி  
ற்கு மறியக்காரனாய் தங்குது மறியவீட்டில் இருந்திருக்  
கிறான்.

(உ) பெயர்-பாறராமசாமி, தமிழன், பரையன், கூ  
லிக்காரன், வயசு-௩௦, உயரம்-அடி ௫ இஞ்சு ௬ அல்ல  
து ௮, தடித்த தேகம், கறுப்பு நிறம், மூக்கு வாய்  
பற்கள் - சாதாரணமானவை, பெரிய கறுப்பு கண்  
கள், குடும்பியாய் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், கறுப்பு  
மீசையுண்டு சிரைத்திருக்கிற தாடி, பிறந்தவிடம்-தங்க  
ஊறு அஸ்திநிச், பொதுயிருப்பிடம்-யலதண தோட்ட  
ம், ஊசாடுமிடங்கள்-யலதண வெஸ்டு ஹபுதல அம்பவ  
ல தோட்டம் கலுபஹன, கலியாணம் முடித்தவன், ம  
னைவி-யலதண தோட்டத்தில் வசிக்கிறான், யலதண  
தோட்டத்தில் இனத்தார்கள் வசிக்கிறார்கள், முத்துசெ  
ட்டிக்கும் யலதண தோட்டத்தில் வசிக்கும் மறியசண்  
காணிக்கும் இவனை நன்றாய் தெரியும்.

(ஈ) பெயர்-பண்சாணன், தமிழன், கல்லச் சாதி,  
சிவாகமம், கூலிக்காரன், வயசு-ஏறக்குறைய ௩௦, உயர  
ம்-ஏறக்குறைய அடி ௫ இஞ்சு ௬, தடித்த தேகம், மூக்கு  
வாய் பற்கள்-சாதாரணமானவை, பெரிய கறுப்பு கண்  
கள், குடும்பியாய் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், மீசையு  
ண்டு, சிரைத்திருக்கிற தாடி, முகத்தில் அம்மை குறிக  
ளுண்டு, பிறந்தவிடம்-இந்தியாவில் புகுகொட்ட டிஸ்தி  
நிச், பொதுயிருப்பிடம்-யலதண, ஊசாடுமிடம்-அம்பவ  
ல தோட்டம், அம்பவல தோட்டத்தில் வசிக்கும் ஒரு  
கல்லச்சாதி பெண்ணை கலியாணம் முடித்திருக்கிறான்,  
சினேகிதர்கள்-முத்துசாமி கண்காணி பலணியன்டி க  
ண்காணி, முத்துசாத், ஒடிநியன், முத்துசாமி, யலதண  
தோட்டத்தில் வசிக்கும் கூலி ஆள்களுக்கும் வலபணஉ  
டைய உவனேநிஸ் அப்புக்கும் கலுபஹன உடைய கிறி  
பண்டா ஆர்ச்சிக்கும் இவனை நன்றாய் தெரியும்.

(ஊ) பெயர்-பலணியாண்டி கண்காணி, தமிழன்,  
வேளாளன், ஹிந்து சமயி, வயசு-ஏறக்குறைய ௩௫, உ  
யரம்-அடி ௫ இஞ்சு ௬, நல்ல தேகம், கருமைக்கலந்த க  
பில நிறம், நீண்ட மூக்கு, வாயும் பற்களும்-சாதாரண  
வை, கறுப்பு சாதாரணமான கண்கள், குடும்பியாய் க  
ட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், மீசையுண்டு, பிறந்தவிடம்-இ  
ந்தியா, பொதுயிருப்பிடங்கள்-ஹபுதல ஹஸ்டுமுள்ள  
ஹெடொன், ஊசாடுமிடம்-யலதண தோட்டம், கல்லச்  
சாதி வைப்பாட்டிகள் இரண்டு வைத்திருக்கிறான், இர  
ண்டு மக்களுண்டு, மச்சான்-சின்னைய, கலுபஹன உ  
டைய கிறிபண்ட ஆர்ச்சிக்கு இவனை நன்றாய் தெரி  
யும்.

பெயர்-கொர்ணேலில் அப்பு, கடிசை ம் ஹூ ஐப்ப சிமீ ஈ ந் உ, லோவர் ஹிவாஹெடயில் அம்பியுள்ள னுமிடத்தில் களவெடுத்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், புத்த சமயி, கரத்தை ஒட்டுகிறவன், வயசு-ஏறக்குறைய ௨௨, உயரம்-அடி ௫ இஞ்சு ௫, மெல்லிய தேகம், கருமைக்கலந்த கபில நிறம், மூக்கும் வாயும்-சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், முட்டைவடிவான கறுப்பு கண்கள், கொண்டையாய் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், ஒரு கையில் ஒரு மீள் பச்சைகுற்றுக்குறியு முண்டு, பிறந்தவிடமும் பொது நுப்பிடமும்-லோவர் ஹிவாஹெடயில் கெடவெல்ல, ஊசாடுமிடங்கள்-செடவெல்ல இயலதலைய அம்பியு ஹிண்டு கல கண்டி, கலியாணம் முடிக்காதவன், தகப்பன்-டாலித் அப்பு, தாய்-பேஹாமி, சகோதரர்கள்-பேது அப்பு பெரடிசின்கோ பாடுறென் சின்கோ, கெடவெல்ல உடைய ஆரட்சுக்கும், லோவர் ஹிவாஹெடயில் கண்டஹுகோறல் உடைய அப்புஹாமி ோறலவுக்கும் இவனை நன்றாய் தெரியும். இவனைப்பிடிக்க கண்டி பொலீஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௬௭௦௨.

பெயர்-சார்லிபெரேரா அல்லது ஹாமு, கடிசை ம் ஹூ கார்த்திகைமீ எ ந் தேதி, அலுத்தமவத்தயில் பலாத்காரமாய் கற்பழித்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், ஹாலிய சாதி, ரோமான கத்தோலிக்கன், தொழில் "கஸ்டம்" உடைய "எக்ஸ்ட்ரடயி டீவெட்டர்" வயசு-௨௫, உயரம்-அடி ௫, சாதாரணமான தேகம், கருமைக்கலந்த கபில நிறம், முனையுள்ளமூக்கு, சாதாரணமான வாய், நல்ல பற்கள், முட்டைவடிவான கறுப்பு கண்கள், கட்டையாய் கத்தரிக்கப்பட்ட கறுப்பு மயிர், கனத்த மீசையுண்டு, சினைத்திருக்கிற தாடி, வலதுக் கையில் ஒரு சிலுவையில் அறைதல் பச்சைக்குற்று குறியுண்டு, பிறந்தவிடம்-கொழும்பு டிஸ்திரிக்டில் அலுத்தமவத்த, பொது நுப்பிடம்-அலுத்தமவத்த, ஊசாடுமிடங்கள்-மோதற அலுத்தமவத்த, கலியாணம் முடிக்காதவன், அலுத்தமவத்தயில் ஒரு வைப்பாட்டி வைத்திருக்கிறான், மாமன்கள்-ஜோன் பெரேரா முதலியார், ஹென்றி ஹாமு, மாமி-பபொனோன, சினேகிதர்கள்-மோதறயிலும் அலுத்தமவத்தயிலும் வசிக்கும் ஆட்கள். இவனை பிடிக்க கொழும்பு பொலீஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௫௦௨௬௬.

Police Office,  
Colombo, November 18, 1897.

### திருடப்பட்டது.

கடிசை ம் ஹூ கார்த்திகைமீ கக ந் உ, ss. Lady Havelock கொழும்பு துறைமுகத்தி விருக்கும்போது அதின் ஒரு சிற்றறையிலிருந்து : பொம்பையில் பீ. லண்டுவ என்பவர்களால் செய்யப்பட்ட மூடி யில்லாத நிகல் கடிக்காரம் க, ஒரு சதுரமான பொன் "பர்சியன்" நாணயம் அணைக்கப்பட்ட பொன் "எல்பேர்ட்" சங்கிலி க. சொந்தக்காரன், கெபிடன் ஜோன் ஏ. விட்லி, ss. Lady Havelock.

### காணாமற்போனவன்.

பெயர்-தொமஸ், கடிசை ம் ஹூ ஐப்பசிமீ ஈ ந் தேதி தொடுத்து கொழும்பு பொறேல்ல காஸ்டல் இஸ்டிரி டிஸ்டிரிந்து சாணாமற்போனவன், சிங்களவன், வேளாளன், வயசு-ஏறக்குறைய ௬௬, உயரம்-ஏறக்குறைய அடி ௬, சாதாரணமான தேகம், கருமைக்கலந்த கபில நிறம், மூக்கும் வாயும்-சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், முன்னில் பெரிய இரண்டு பற்களுண்டு, பெரிய கண்கள், இப்போவே வளருகிற சிரைத்திருக்கிற கறுப்பு மயிர், இடது கையில் அம்மைக்குற்றுக் குறிகளுமுண்டு, பிறந்த விடம்-பாணாதுற டிஸ்திரிக்டில் வெடகம், பொது நுப்பிடம்-கொழும்பு பொறல்ல காஸ்டல் இஸ்டிரீட், மாமி-குடி கொழும்பு டேம் இஸ்டிரீட்டில் வசிக்கிறான், இவருக்கு அவனை நன்றாய் தெரியும்.

### அறிவித்தல்.

பெயர்-தப்பி ஒடிப்போன () கடிசை ம் இலக்கமுள்ள மறியக்காரன் சிங்கப்பிலிகே பெம்பி, கடிசை ம் ஹூ புரட்டாசிமீ ச ந் தேதியைக்கொண்ட கசடுள ம் இலக்க "ஹியு என் கிரை" பத்திரிகையிற் பிரசுரித்தப்பட்டுப்பட்டவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

பெயர்-ரெங்கேன் அல்லது ஜோன், கடிசை ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ கக ந் தேதியைக்கொண்ட கசடுள ம் இலக்க "ஹியு என் கிரை" பத்திரிகையிற் பிரசுரித்தப்பட்டுப்பட்டவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,

for J. D. MASON,  
Acting Inspector-General of Police.